

First Session, Thirty-seventh Parliament,  
49-50-51 Elizabeth II, 2001-2002

Première session, trente-septième législature,  
49-50-51 Elizabeth II, 2001-2002

## **STATUTES OF CANADA 2002**

## **LOIS DU CANADA (2002)**

### **CHAPTER 15**

### **CHAPITRE 15**

An Act respecting royal assent to bills passed by the Houses  
of Parliament

Loi relative à la sanction royale des projets de loi adoptés  
par les chambres du Parlement

---

**BILL S-34**

**ASSENTED TO 4th JUNE, 2002**

---

---

**PROJET DE LOI S-34**

**SANCTIONNÉ LE 4 JUIN 2002**

---

## SUMMARY

This enactment provides an alternative procedure for signifying royal assent to bills.

## SOMMAIRE

Le texte prévoit une procédure de rechange pour la sanction royale des projets de loi.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:  
**<http://www.parl.gc.ca>**

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante:  
**<http://www.parl.gc.ca>**

## 49-50-51 ELIZABETH II

## 49-50-51 ELIZABETH II

### CHAPTER 15

### CHAPITRE 15

An Act respecting royal assent to bills passed  
by the Houses of Parliament

Loi relative à la sanction royale des projets de  
loi adoptés par les chambres du  
Parlement

[Assented to 4th June, 2002]

[Sanctionnée le 4 juin 2002]

Preamble

WHEREAS royal assent is the constitutional  
culmination of the legislative process;

WHEREAS the customary ceremony of royal  
assent, which assembles the three constituent  
entities of Parliament, is an important legisla-  
tive tradition to be preserved;

AND WHEREAS it is desirable to facilitate the  
work of Parliament and the process of enact-  
ment by enabling royal assent to be signified  
by written declaration;

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with  
the advice and consent of the Senate and  
House of Commons of Canada, enacts as fol-  
lows:

Short title

1. This Act may be cited as the *Royal Assent  
Act*.

Form and  
manner of  
royal assent

2. Royal assent to a bill passed by the  
Houses of Parliament may be signified, during  
the session in which both Houses pass the bill,

(a) in Parliament assembled; or

(b) by written declaration.

Use of  
customary  
form and  
manner

3. (1) Royal assent shall be signified in  
Parliament assembled at least twice in each  
calendar year.

Minimum  
requirement

(2) Royal assent shall be signified in  
Parliament assembled in the case of the first  
bill of the session appropriating sums for the  
public service of Canada based upon main or  
supplementary estimates.

Attendu :

que l'octroi de la sanction royale constitue  
l'étape constitutionnelle ultime du proces-  
sus législatif;

que la cérémonie coutumière de la sanction  
royale, qui réunit les trois composantes du  
Parlement, est une tradition importante  
qu'il faut sauvegarder;

qu'il est souhaitable de faciliter les travaux  
parlementaires et le processus d'édiction en  
permettant que la sanction royale puisse  
être octroyée par déclaration écrite,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

1. Titre abrégé : *Loi sur la sanction royale*.

2. L'octroi de la sanction royale aux projets  
de loi adoptés par les chambres du Parlement  
s'effectue, au cours de la session de l'adop-  
tion :

a) soit devant les trois composantes du  
Parlement;

b) soit par déclaration écrite.

3. (1) L'octroi de la sanction royale s'effec-  
tue devant les trois composantes du Parlement  
au moins deux fois par année civile.

(2) L'octroi de la sanction royale s'effectue  
devant les trois composantes du Parlement s'il  
s'agit du premier projet de loi présenté au  
cours de la session et portant octroi de crédits  
pour l'administration publique fédérale  
d'après le budget des dépenses principal ou  
supplémentaire.

Préambule

Titre abrégé

Modalités

Formalités  
traditionnelles

Exigence  
minimale

Witness of assent	(3) The signification of royal assent by written declaration may be witnessed by more than one member from each House of Parliament.	(3) Dans le cas où l'octroi de la sanction royale s'effectue par déclaration écrite, plus d'un membre de chaque chambre du Parlement peut être présent.	Membres présents lors de la sanction
Notification in Parliament	4. Each House of Parliament shall be notified of a written declaration of royal assent by the Speaker of that House or by the person acting as Speaker.	4. Chaque chambre du Parlement est avisée par son président ou le suppléant de celui-ci de la déclaration écrite portant sanction royale.	Avis au Parlement
Date of assent	5. Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.	5. La déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées.	Date de la sanction
Declaration not a statutory instrument	6. A written declaration of royal assent is not a statutory instrument for the purposes of the <i>Statutory Instruments Act</i> .	6. La déclaration écrite n'est pas un texte réglementaire pour l'application de la <i>Loi sur les textes réglementaires</i> .	Texte réglementaire
Saving	7. No royal assent is invalid only because section 3 is not complied with.	7. Nulle sanction royale n'est invalide du seul fait de l'inobservation de l'article 3.	Inobservation de l'article 3



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions du gouvernement du Canada  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull (Québec) Canada K1A 0S9

---

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa (Canada) K1A 0S9